



ALLIANCE FRANÇAISE de CHARLESTON

<http://www.afusa.org/af/charleston>

NEWSLETTER September-October 2008



Mot de la Présidente

This month of September marks the start of our new year and we want to start it well.

We will meet on September 6th for our Annual Membership Meeting. I hope that I will see many of you. The words "Annual Membership Meeting" do not sound very exciting but it is a very important meeting. It is the only time where the Board of the Alliance is going to be able to present you the program, the budget, ask for your suggestions and your ideas. It is your time to make an impact in your organization

We will also introduce our new members and show everyone all the great facets of our organization. Our dinner will feature "Boeuf Bourguignon." We know that you will bring something fabulous to add to the buffet.

We will also present a very important award to a very special little girl. You have read in the Post and Courier and in our newsletter about Cailley Factor and her success in the French national contest "Le Grand Concours" where she placed first in the nation. The Alliance Française de Charleston is very proud of her and very proud of her teacher, Gigi Sireyjol. We want to give Cailley a small token of our appreciation.

We have a slight increase in membership fees to meet the increased cost of maintaining our organization. The membership fees are used to help sustain costs of operation, federation participation, events, programs, printing, postage, awards, insurance, location fees, supplies, films, etc.

With the rotation of board members, new board members are needed to fill their places. We ask that you consider serving on the board and notify us of your willingness to work. New board members will be presented in January.

Please join us in our effort to promote the French language and French Culture.

Marie Renaud

Take note!!! Annual Membership Meeting and "A la Fortune du Pot" on September 6 at the Enclave Club House

The Alliance Française de Charleston will hold its Annual Membership Meeting and "À la Fortune du Pot" dinner on September 6 at 7pm at the Enclave Club House, 2000 Retreat Landing, Long Point Subdivision, Mount Pleasant (Needle Rush Parkway – left in Enclave subdivision, then 1st left on Retreat Landing)



Everyone is requested to bring their favorite hors d'oeuvres or dessert. The entrée will be provided by the Alliance.

All members and new members are encouraged to attend. RSVP by August 31 to Pat Caldwell at 556-8458 or email caldpat@bellsouth.net

SEPTEMBER EVENTS

The Future is on the Table by Gwylene Gallimard and Jean-Marie Mauclet

Join us for the opening reception of "The Future is on the Table" at the City Gallery, 34 Prioleau Street, Waterfront Park, City Gallery at Waterfront Park, 34 Prioleau Street, Saturday September 13, 2008 at 7pm. Free and open to the public. (The Alliance Française will provide a table of French food, along with groups representing other countries, for the reception.)

The Future is on the Table is an art project built on the belief in the importance of local communities. Its goal is to create an open dialogue around the metaphorical table referenced by the title of the project. This is a table around which the local

community, as part of the global community, can gather to share ideas, discuss problems, and contemplate the future of our world. The purpose of The Future is on the Table is to invite people to this table, to use art as a means to create community dialogue, encourage activism and carry the energy of the project to the future.

At the City Gallery at Waterfront Park from September 13 to October 26, artists will present art installations, performances, and gift exchanges. At the Gibbes Museum of Art from September 12 to November 2, an installation will represent the evolution of the five-year project and each participating artist or arts collaborative. Artists will be in residency at the exhibition sites prior to the openings and will give presentations at Columbia College and the Halsey Institute of Contemporary Art at the College of Charleston. The exhibition will move to the North Charleston City Gallery on November 3rd through November 25, 2008.

Gwylene Gallimard and Jean-Marie Mauclet, Alliance members and the owners of Fast and French, are the artistic co-directors of the "The Future is on the Table."

For more information:
City Gallery at Waterfront Park 34
Prioleau Street, Unit A
Charleston, SC 29401
CityGallery@ci.charleston.sc.us

Rendez Vous - L'heure de Conversation

Voulez vous parler français avec nous ce soir à Mistral?

Join lovers of the French language after work for conversation and drinks. Rendez-Vous is fun, welcoming environment to socialize in French for all levels of experience.



Meet other Francophiles from the Charleston Area. Enjoy mingling with others en français. Everyone practice

at his /her level. Full bar and menu will be available.

Contact Pat Caldwell for more information at caldpat@bellsouth.net or 843 556-8458.

Dates: September 24, October 15, November 12 and January 21. Time: 6-7 pm. Place: Mistral, 99 Market St, Downtown Charleston.

AROUND TOWN

College of Charleston French Film Festival

<http://www.cofc.edu/FrenchFilm>

**Opening Reception Sottile
Theater Mezzanine Thursday,
August 28 6:30 PM**

**UN SECRET - Thursday, August
28.7:30 PM**

**MOLIÈRE - Friday, August
29.7:30 PM**

**ABOUNA - Saturday, August
30.5:00 PM**

**ENSEMBLE, C'EST TOUT -
Saturday, August 30.7:30 PM**

**LE FILS DE L'ÉPICIER - Sunday,
August 31.7:30 PM**

Admission to the festival is free with a College of Charleston ID or \$5 donation to the general public.

French Garden Talk



French Garden Talk:
6:30pm Sept. 23 Bond Hall
165, The Citadel. Angie
Whaley LeClerq will speak on
"The Joy of French Gardens"
featuring gardens from the
Cote d'Azur, the Dordogne, Ile-
de-France and Normandy. Free

Charleston County Public Library Downtown

The September selection at the Charleston County Public Library is **The Grocer's Son** showing

Tuesday, September 2 at 7 p.m.
in the Auditorium at the Main
Library. Screening is free and open
to the public.

OCTOBER and FUTURE EVENTS

Kevin Soucie, Chansonnier- A performance of French and Quebecois music

The concert will be October 24, 2008
7pm -9pm at the Physician's Memorial
Auditorium at the College of
Charleston.

Kevin Soucie is a Chansonnier who frequently performs for university and high school French programs around the Midwest. He recently performed for the French departments at the University of Wisconsin - Madison, University of Wisconsin - Green Bay, and several high schools. Regularly he performs for the French Alliance of Milwaukee and the French Alliance of the Fox Cities.

The French music includes songs by Jacques Brel, Francis Cabrel, Maxime Le Forestier, Thomas Fersen, George Moustaki, etc. The Quebecois music includes the songs of Harmonium, Daniel Belanger, Michel River, Beau Damage, etc.

The concert is sponsored by the College of Charleston French Club and Les Amis of the Department of French and Francophone Studies. Email address is lcwa.cofc.edu/French/.

The National French Week

The National French Week is November 5-11, 2009. The Alliance Française of Charleston is organizing a **French Film Festival** during that week, on November 7, 8, and 9 at the Auditorium of the Institute of Psychiatry at MUSC in Charleston.

At the occasion of the National French Week, we are looking for **volunteers**, French but also Francophiles who would like **to visit and speak** to local students of French in their classrooms about their hometown in France or a French speaking country, their favorite corner of the French speaking world,



and their reasons for enjoying the French culture.

Please, contact Pat or Corinne so we can compile a list to provide the area French teachers.

In a time where French is slowly disappearing from our local public schools it is of vital importance we rally behind our local French teachers and give them our support as well as show the community how much French matters to us.

"A Taste of France" Federation of Alliances Françaises, USA 2008 Assemblée Générale

The convention will take place October 22-26th in Naples, Florida. October 23, 24 and 25 will have full days of workshops.

All the information is on the Federation website www.afusa.org. You will find this convention highly informative and will also be able to mingle with members from Alliances from all over the United States.

Le Beaujolais nouveau est arrivé à Mistral! "It's Beaujolais Nouveau Time!"



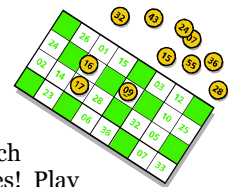
Mark your calendar!

Beaujolais nouveau and cheese tasting is coming to Mistral

on Thursday, November 20. Details will follow. Start making plans to dine at our favorite French restaurants: Fast and French, La Fourchette, and Mistral.

Les Activités New Activity- Check it out!

Les Jeux



Learn and practice French through games! Play Taboo, Devine Tête, Scrabble etc. Generally the 3rd Thursday of each month from 7pm – 8:30 pm will be fun and games at different locations. Due to the Beaujolais November's game night will be November 19th.

All interested players, please contact Pat Caldwell at caldpat@bellsouth.net or call 843 556-8458 for game location.

Le Tricot

The next meetings will be September 15th and October 20th 2-4PM at the Charleston Library Society at 164 King St, Downtown Charleston.

Their last donation, in late July, of three blankets was to Our Lady of Mercy Outreach Center on Johns Island which serves women who are unable to afford pre-natal and dental care. It is a VERY worthy organization and as it helps women. Our knitting group was glad to be involved in even a small way.

Contact: Alma Brown at almab@bellsouth.net (243-9888) or Gigi Sireyjol at gsirey@hotmail.com (276-5797)



From L-R: Alma Brown, Michelle Goldstein, C. Bergstrom (OLM), Gigi Sireyjol, Jany Colombo

La Pétanque will be on August 31, September 28, and October 26th at 4pm at the Hampton Park Gazebo. It is always a lot of fun. All are welcome from novice to expert. We provide the "boules". Contact Louis

Herodote at louis.a.herodote@comcast.net for more information.

Le Français par les Films

Movies will be shown on September 12



and October 10 at 7pm at the MUSC auditorium of Psychiatry, 67 President Street. There is parking across the street from the auditorium. Josette will email you with details of the film directly. For more information contact Josette Sharwell at PageJosette@aol.com.

Le Club de Bridge

The Evening Club will be Thursday, September 18th at Corinne Mills, Thursday October 16 (we need a volunteer to host) and Thursday November 13 at Ken and Ilea Rose Walls. Please, contact



anthonybassett@bellsouth.net for all information or if you want your name to be added to our list.

Afternoon bridge is on hold. For more information contact Vicky Oakley at vmgoakley@yahoo.com.

Cooking Class Autumn Menu

Sunday, September 21st at Marie-Laure's, 1990 Bel Air Court, Mt Pleasant, 6:30pm. Members pay \$25 and guests pay \$35. RSVP by September 17 to Marie-Laure at mariearnaud@hotmail.com or 884-5228.



Cuisine of France

Mini-Series New Series Begins in October!

Join us for a taste of France

**Alsace-Lorraine: the Diverse
Cuisine of the North East of
France**

October 19, 2008

Alsace lies in the north east of France between the Rhine and the mountains of the Vosges, sharing borders with

Germany and Switzerland. Alsace has at different times in history been a territory of both France and Germany and the influences of both countries are reflected in its cuisine, language, architecture, customs and traditions.

Sauerkraut or **choucroute**

Perigord: Sophisticated to
Rustic November 9,
2008

Perigord is a sanctuary. It has managed to keep hold of the things that are important. It is filled with scents that will trigger your fondest



memories, with landscapes that seem to be taken from children's dreams, with caves that gave birth to a part of humanity. From time to time, it is nice to know that there is a place where you are sure to find the real beauty of the world. The rivers, châteaux, the clean air and fine food are an added advantage.

Cassoulet

Registration Information:

Where: 1990 Belair Court Mt Pleasant

Who: Taught by Marie-Laure Arnaud

How Much: \$ 50.00 per class. Each class includes a full meal.

How: Call us at 843 884-5228 or email mariearnaud@hotmail.com

Registration is limited to 16 students.



Le Cercle Littéraire

The meetings always take place the 3rd Friday of every month at

7:30pm. . Contact Brigitte at codronb@cofc.edu for more information. All are welcome; you choose the book you feel like reading. It could be one you purchased or one you borrowed from Le Cercle Littéraire's many offerings. The meeting is conducted in French.

MERCI, MERCI, GRAND MERCI

Our most sincere **thank you** is given to **Fred and Joyce Wichmann** for hosting us in their lovely home at the occasion of Bastille Day and to **Debora Baker** for her gifts of beautiful Yves Delorme kitchen towels. Don't forget that Yves Delorme will give you a 10 % discount on your purchase when you mention being an Alliance member!



Thank you to **Brigitte Codron** for her patience, help and constant updating of the web site . **Thank You** to **Corinne Mills** for revising the web pages and to **Laura Moses** for editing the web pages. Please visit our website and congratulate Brigitte, Corinne and Laura for a job so well done. Our website address is <http://www.afusa.org/af/charleston>.

OUR CLASSES

The new term will begin September 9

All new students will be given a placement evaluation to determine their class level .

- **Very Beginners**, taught by **Marie-Laure Arnaud**. Tuesdays at 2:30 pm, Charleston Library Society, 164 King Street, Downtown.
- **Advanced beginner**, taught by **Nicole Buford**. Thursdays at 7 pm, Barnes and Noble, West Ashley.
- **Intermediate** (for those who read, speak and write moderately well), taught by **Corinne Mills and Marie-Laure**. Mondays September 22nd & 29th, October

13th & 27th at 6:30 pm, Beaner's, Publix Shopping Centre, Mt Pleasant, and every other Tuesdays September 9th, 16th, October 7th & 21st at 3:30 pm at the Charleston Library Society, 164 King Street, Downtown

- **Advanced** (for those who are almost fluent) taught by Gigi Sireyol, every other Saturday 10 am to 12 noon at the Charleston Library Society, 164 King Street, Downtown.

Private Lessons

If you are interested in more intensive and specific instruction, we offer private classes tailored to your needs. The lesson rate is \$ 30.00 per hour for members only. For more information, contact Corinne Mills at cgm_51@hotmail.com or Marie-Laure Arnaud at marilaurearnaud@hotmail.com.

Classes are for members only.

(Please join us if you are not yet a member!) Price is \$100.00 per eight-week session. For questions or registration, contact **Corinne Mills** at cgm_51@hotmail.com

Our CONDOLENCES

We wish to offer our deepest Condolences to Perig Goulet who lost his mother this past August and to Anna Maria Ford for the loss of dear husband John.

OPPORTUNITIES TO SERVE

We need you! Do you have the time, are you well versed in writing grants. We have been looking at several grants for which we qualify and we need a volunteer to help us or even better take over the writing of these grants. Please, contact Pat for



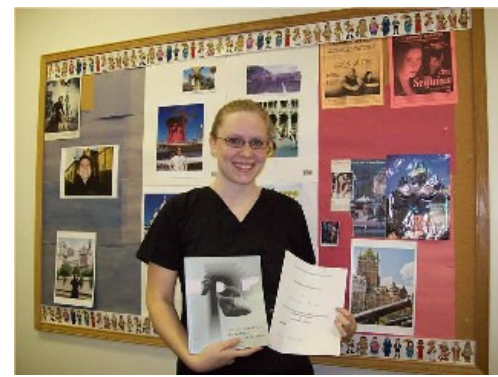
more information at caldpat@bellsouth.net or 843 556-8458.

Job Opportunity

Charleston Day school is looking for a substitute to teach French for grades 5th through 8th from Oct. to end of December. Please contact Brigitte Morin at 843-881-2813 or www.charlestondayschool.org

CONGRATULATIONS

Congratulations to Meagan Nemeyer, Charleston Southern University Alliance Française award recipient.



Maegan Nemeyer, a student of Professor Lisette Lutton, won the Alliance Française de Charleston "end of the year" book prize.

Membership Fees

Membership fees are due in September. Please make check payable to Alliance Française and return with the application to: Alliance Française de Charleston, c/o John Green, 636-G 200 Long Point Road, Mt. Pleasant, and SC 29464. The member application form may be printed from our website. <http://www.afusa.org/af/charleston>.

Family Membership	\$55.00
Individual Membership	\$35.00
Academic Membership (Limited to Teachers of French and students - 25 years old)	\$25.00
Patron Membership	\$500.00
Corporate Membership	\$500.00
Superbe Patron Membership	\$1000.00